ROMÂNIA
JUDEȚUL CLUJ
MUNICIPIUL GHERLA
NR. 9218/21.05.2024

ANUNȚ
afișare proiect de hotărâre privind aprobarea încheierii unui Contract de Asociere între Municipiul Gherla și Clubul Sportiv Atletic Olimpia Gherla

Primarul Municipiului Gherla, aduce la cunoștința publicului următorul proiect de hotărâre:

Referat şi proiect de hotărâre privind aprobarea încheierii unui Contract de Asociere între Municipiul Gherla și Clubul Sportiv Atletic Olimpia Gherla

Orice persoană interesată, precum și asociațiile de afaceri și alte asociații legal constituite sunt invitate să depună propuneri, sugestii sau opinii, cu valoare de recomandare, privind proiectul de hotărâre mai sus menționat la registratura Primăriei Municipiului Gherla sau prin poștă de la data publicării prezentului anunț, adică 21.05.2024.

Proiectul de HCL, însoțit de referatul de specialitate, a fost afișat în data de 21.05.2024 la avizierul Primăriei Municipiului Gherla și va fi dezbătut în ședința ordinară.

PRIMAR
DRĂGAN IONEL – OVIDIU

SECRETAR GENERAL UAT
ROTAR MIHAI

CONSILIER SUPERIOR DRĂGAN COSMINA MIRELA

ROMANIA
JUDETL CLUJ
PRIMARIA MUNICIPIULUI GHERLA
NR. 9207 /21.05.2024

REFERAT
Privind aprobarea incheierii unui Contract de asociere intre Municipiul Gherla si Clubul Sportiv Atletic Olimpia Gherla

Avand in vedere ca echipa de fotbal feminin senioare a Clubului Sportiv Atletic Olimpia Gherla este pe locul I in seria a 2-a in anul competitional 2023-2024, loc ce ii asigura matematic promovarea in Liga Nationala de fotbal feminin a Romaniei, prin P. clubului d-ul K. C.-A. si a Adresei nr. 7430/22.04.2024, au solicitat sustinerea materiala si financiara pentru obtinerea Licentei de participare in liga nationala in anul competional 2024-2025.

Clubul Sportiv Atletic Olimpia Gherla cunoscut ca **Atletic Olimpia Gherla** sau **Olimpia Gherla** este un club românesc de fotbal din orașul Gherla, județul Cluj cu un palmares bogat in fotbalul romanesc, in ultimi ani sectia de fotbal feminin senioare a avut un real progres si in urma muncii si a sacrificiului depus de catre sportivele noastre a antrenorilor si a investitorilor locali au obtinut promovarea in Liga Nationala de fotbal feminin al Romaniei.

Autorităţile administraţiei publice, instituţiile sportive, precum şi organismele neguvernamentale de profil au obligaţia să sprijine sportul pentru toţi şi sportul de performanţă şi să asigure condiţiile organizatorice şi materiale de practicare a educaţiei fizice şi sportului în comunităţile locale.

Autorităţile administraţiei publice locale asigură mijloacele necesare pentru pregătirea sportivilor de performanţă, acordarea sprijinului ştiinţific şi medical necesar, precum şi pentru încadrarea lor în sistemul de educaţie şi deplina integrare socială şi profesională.

Prin hotărâre a autorităţilor deliberative ale administraţiei publice locale se pot aloca sume din bugetul local pentru:

b) finanţarea programelor sportive ale cluburilor sportive de drept privat înfiinţate pe raza unităţii administrativ-teritoriale, constituite ca persoane juridice fără scop patrimonial, deţinătoare ale certificatului de identitate sportivă;

Prevederi legale:

Conform prevederilor Art. 1949-1954 Noul Cod Civil.

Art. 67 lit. b) din Legea Nr. 69 din 2000 privind Legea educatiei fizice si sportului;

Art. 129 alin (1),alin.(2), lit. c) e), alin (7) lit. e) f), alin (9) lit. a); Art. 139 alin(1) lit. (f). conform OUG. Nr. 57/2019 privind Codului Administrativ, cu modificarile si completarile ulterioare.

Legea nr. 273 din 2005 privind finnantele publice locale.

Veniturile proprii anuale ale bugetului local pot asigura o sustinere financiara in valoare de 475.000 pe intregul an competitional 2024-2025, este foarte important sa existe o sustinere si o implicare a comunitatii locale in proiectele si

activitatile sportive de performanta nationala acreditate de forururile sportive nationale.

Ca urmare propun aprobarea valorii de 475.000 lei, pentru sustinerea financiara a Asociatiei Clubul Sportiv Atletic Olimpia Gherla pentru anul competional 2024-2025 suma va fi alocata din bugetele anilor 2024 si 2025 proportional cu cheltuielile aferente fiecarui exercitiu financiar, pentru aceasta se propune incheierea unui contract de asociere a carui model este Anexa la Hotararea propusa.

PRIMAR

DRAGAN IONEL OVIDIU

ROMANIA
JUDETUL CLUJ
MUNICIPIUL GHERLA
CONSILIUL LOCAL
NR. 9216/40/21.05.2024

PROIECT DE HOTĂRÂRE

Privind aprobarea incheierii unui Contract de asociere intre Municipiul Gherla si Clubul Sportiv Atletic Olimpia Gherla

Luand in dezbatere proiectul de hotarare privind aprobarea incheierii unui Contract de asociere intre Municipiul Gherla si Clubul Sportiv Atletic Olimpia Gherla – proiect din initiativa primarului.

Avand în vedere referatul nr. 9207/21.05.2024 privind aprobarea si raportul de specialitate al Directiei Economice nr. 9208/21.05.2024, văzând avizele comisiilor de specialitate din cadrul Consiliului Local;

Ţinând cont de Adresa nr. 7430/22.04.2024inanintata institutiei noastre de catre Clubul Sportiv Atletic Olimpia Gherla;

In conformitate cu prevederile *Legii nr. 69/2000 a educatiei fizice si sportului;*

In conformitate cu *Legea nr. 273 din 2005 privind finantele publice locale.*

Conform prevederilor art. 1949-1954 NOUL COD CIVIL

In temeiul *Art. 129 alin (1),alin.(2), lit. c) e), alin (7) lit. e) f), alin (9) lit. a); Art. 139 alin(1) lit. (f). conform OUG. Nr. 57/2019 privind Codului Administrativ, cu modificarile si completarile ulterioare.*

Consiliul Local al Municipiului Gherla, întrunit în şedinţa ordinara adopta prezenta

HOTARARE

Art.1. – Se aproba incheierea unui Contract de asociere in participatiune intre Municipiul Gherla si Clubul Sportiv Atletic Olimpia Gherla, conform anexei nr. 1 care face parte integranta din prezenta hotarare.

Se aproba aportul municipiului Gherla constand in finantarea urmatoarelor categorii de cheltuieli:

- *Cheltuieli cu utilitatile bazei sportive;*
- *Cheltuieli cu serviciile de intretinere baza sportiva;*
- *Cheltuieli cu achizitionarea echipamentelor pentru echipele de fotbal feminin senioare si junioare;*
- *Cheltuieli cu transportul(echipelor feminine) in cazul meciurilor oficiale;*
- *Cheltuieli cu cazarea echipelor de fotbal feminin in cazul meciurilor oficiale si perioada din cantonamentul de pregatire al sportivilor;*
- *Cheltuieli cu Ambulanta si pers. Medical;*
- *Cheltuieli cu arbitrajul;*
- *Cheltuieli cu inchirierea teren de joc (necesar doar pentru desfasurarea meciurilor oficiale) altul decat cel din municipiul Gherla;*
- *Cheltuieli cu materialele (porti de fotbal, plase pentru porti, mingi, fanioane si alte materiale similare).*

Totalul cheltuielilor nu poate depasii suma de 475.000 lei (an competitional) si nu mai mult de 50% din bugetul total al Clubului sportiv.

Se aproba impărţirea rezultatelor financiare (beneficii/pierderi) se va face în mod egal, respectiv 50% pentru fiecare parte.

Art. 2. - Se imputerniceste primarul municipiului Gherla, domnul Dragan Ionel Ovidiu pentru a semna contractul de asociere in participatiune, incheiat intre Municipiul Gherla si Clubul Sportiv Atletic olimpia Gherla, si sa desemneze prin dispozitie cei 2 membri in Consiliul de Administratie conform Contractului de asociere.

Art. 3. - Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se însărcinează Primarul municipiului Gherla prin Directia economica din cadrul aparatului de specialitate al primarului municipiului Gherla.

Art. 4. - Prezenta hotărâre se comunică prin intermediul Secretarului municipiului Gherla, în termenul prevăzut de lege, Directiei economice, Primarului municipiului Gherla şi Prefectului judeţului Cluj şi se aduce la cunoştinţă publică prin publicarea pe pagina de internet www.gherla.ro

INITIATOR,

PRIMAR

DRAGAN IONEL OVIDIU

AVIZEAZA

SECRETAR GENERAL

MIHAI ROTAR

Anexa nr. 1

CONTRACT DE ASOCIERE

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1. **CLUBUL SPORTIV OLIMPIA GHERLA , cu sediul în Gherla, str. Cloșca, nr. 24, jud. Cluj, având cont bancar: deschis la Banca Transilvania sucursala Gherla și Cod de identificare fiscală: inscris in Registrul Asociatiilor si Fundatiilor de pe langa Judecatoria Gherla sub nr. 63 din 19.03.2008, reprezentata prin P. K. A. C., în calitate de ASOCIAT**

și

2. **MUNICIPIUL GHERLA , cu sediul în Gherla, str. Bobâlna, nr.2, telefon 0264241926, fax 0264241666, e-mail primaria@gherla.ro, pagină web: www.gherla.ro, cod fiscal: reprezentată legal prin Primar Drăgan Ionel-Ovidiu, în calitate de ASOCIANT**

În conformitate cu prevederile art. 1949-1954 Noul Cod Civil, ale Legii nr. 69/2000 a educației fizice și sportului, ale Legii 57/2019 privind Codul Administrativ, republicată cu modificările și completările ulterioare, și ale HCL nr._____/2024 privind aprobarea încheierii unui contract de asociere Municipiul Gherla și Clubul ,,Atletic Sportiv Olimpia Gherla'', au convenit încheierea prezentului contract de asociere, cu respectarea urmatoarelor clauze:

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art.1. Obiectul prezentului contract îl constituie asocierea in paticipatiune între Municipiul Gherla și Clubul Sportiv ,,Atletic Olimpia Gherla", fără a constitui o nouă persoană juridica, cu scopul comun de a:

- susține echipa de fotbal feminin- senioare din cadrul clubului sportiv, pentru promovarea si mentinerea în Liga Națională de fotbal feminin a României din sezonul 2024-2025);

Art.2. Pentru ca asociația în participațiune să desfășoare o activitate performantă, asociantul permite asociatului

să folosească Stadionul Municipal Gherla, strada Parcu titlu gratuit în vederea desfășurării activităților sportive ale clubului.

Art.3. (1). Aceasta asociație în participațiune se caracterizează prin lipsa de personalitate juridică. Deoarece nu constituie o entitate juridică distinctă în raporturile cu terții asociația în participațiune nu se poate obliga distinct.

(2). Fiecare membru asociat se poate obliga față de terții (cu care a contractat) în mod direct și distinct.

Art.4. Asociația în participațiune convenită prin prezentul contract va desfășura activitate după următoarele principii:

a) independență juridică a fiecărui membru asociat;
b) sprijin reciproc și prioritate în realizarea activității propuse la asociere.

III. DURATA CONTRACTULUI

Art.5. Prezentul contract se încheie pe o perioada de 2 ani începând cu data semnării prezentului contract de asociere.

Art.6. (1). Durata contractului poate fi prelungită numai cu acordul expres al părților, la solicitarea asociatului prin act adițional, pentru realizarea obiectului contractului prevazut la art. 1.

(2). Prelungirea contractului se solicită în scris de către asociat cu cel puțin 60 de zile înainte de ajungerea la termen a contractului.

IV. ACTIVITĂȚILE DESFĂȘURATE

Art.7. Asociantul este de acord ca asociatul să desfășoare activități sportive respectiv:

- fotbal masculin si feminin, sectii de seniori si juniori..

Art.8. În vederea realizării scopului prevăzut la art. 7 din acest contract, asociatul va asigura:

a) personal calificat: antrenori, specialisti;
b) echipamentele sportivilor (inscriptionare si intretinere);
c) deplasarea la evenimente sportive;
d) promovarea imaginii Municipiului Gherla la evenimentele sportive la care participa sportivii din cadrul Clubului;
e) întreținerea în condiții optime a Stadionului Municipal Gherla pus la dispoziție de către asociant (suprafata de joc);

f) orice altă activitate sustenabilă financiar convenită de părți prin acte adiționale.

V. APORTUL PARȚILOR LA ASOCIAȚIA ÎN PARTICIPAȚI

Art.9. Asociantul participa prin:

(1) punerea la dispoziția asociatului a Stadionului Municipal Gherla, gratuit, în vederea desfășurării activităților sportive.

(2) Finantarea urmatoarelor categorii de cheltuieli:

- ***Cheltuieli cu utilitatile bazei sportive;***
- ***Cheltuieli cu serviciile de intretinere baza sportiva;***
- ***Cheltuieli cu achizitionarea echipamentelor pentru echipele de fotbal feminin senioare si junioare;***
- ***Cheltuieli cu transportul(echipelor feminine) in cazul meciurilor oficiale;***
- ***Cheltuieli cu cazarea echipelor de fotbal feminin in cazul meciurilor oficiale si perioada din cantonamentul de pregatire al sportivilor;***
- ***Cheltuieli cu Ambulanta si pers. Medical;***
- ***Cheltuieli cu arbitrajul;***
- ***Cheltuieli cu inchirierea teren de joc (necesar doar pentru desfasurarea meciurilor oficiale) altul decat cel din municipiul Gherla;***
- ***Cheltuieli cu materialele (porti de fotbal, plase pentru porti, mingi, fanioane si alte materiale similare).***

Totalul cheltuielilor nu poate depasii suma de 475.000 lei (an competitional) si nu mai mult de 50% din bugetul total al Clubului sportiv.

Decontarea cheltuielilor suportate de catre asociant se va face lunar incepand cu data de 01.06.2024

pe baza unui necesar de cheltuieli inaintat de catre asociat in limita sumelor aprobate.

Justificarea sumelor acordate lunar se va face prin depunerea documentelor justificative in luna imediat urmatoare in care au fost acordate.

Sumele nejustificate se vor restitui asociantului pana la data incheierii exercitiului financiar in care au fost primite.

Art. 10. Asociatul participă la asociație cu finantarea urmatoarelor categorii de cheltuieli:

- ***Cheltuieli cu salariile sportivelor footbal feminin senioare;***
- ***Cheltuieli cu salariile personalului auxiliar (antrenori, personal medical si intretinere corporala);***
- ***Premii acordate sportivilor (performanta, obiectiv);***
- ***Alte cheltuieli pentru functionarea clubului sportiv.***

Art.11. De asemenea, asociantul are dreptul de a solicita justificari cu privire la orice activitate sportiva a echipelor de fotbal feminin, având asupra asociatului un drept de creanță pentru aceste lucruri aduse ca aport în asociația în participațiune .

VI. DREPTURILE ASOCIANTULUI

Art. 12. Asociantul are următoarele drepturi:

a) Să păstreze dreptul de proprietate exclusivă asupra imobilelor puse la dispozitie conform art.2 din prezentul contract;
b) Să verifice menținerea și respectarea destinației bunurilor aportate în vederea realizării obiectivului asocierii;
c) Să utilizeze Stadionul Municipal Gherla, strada Parcului FN, pentru orice acțiuni de interes public, fără a afecta desfășurarea activității Clubului Sportiv Atletic Olimpia Gherla.
d) Să verifice modul de realizare a obiectivului asocierii și îndeplinirea obligațiilor care revin asociatului, prin intermediul unei persoane special desemnate din cadrul aparatului de specialitate al primarului.

VII. DREPTURILE ASOCIATULUI

Art.13. Asociatul are următoarele drepturi:

a) Să folosească bunurile aportate de către Asociant potrivit destinației lor și scopului pentru care a fost încheiat prezentul contract, respectiv participarea la competiții sportive, desfășurarea antrenamentelor sportivilor membrii ai Clubului, desfășurarea unor evenimente legate de activitatea clubului, selecționarea, inițierea și pregătirea de sportivi, etc.
b) Să exploateze veniturile potrivit cotei de participare la beneficii si pierderi stabilite prin prezuntul contract, venituri provenite în urma desfășurării activităților specifice prin reinvestirea lor în activitatea sportiva potrivit cotei de participare a fiecarei parti.

VIII. OBLIGAȚIILE ASOCIANTULUI

Art.14. Asociantul are urmatoarele obligatii:

a) Să pună la dispoziția asociatul bunurilor aportate la asociere,
b) Să permită Asociatului organizarea și desfășurarea în incinta bazei sportive a tuturor activităților necesare bunei funcționari a echipei și a celorlalte activități pe cale le întreprinde Clubul;
c) Să își dea prompt acordul, atunci când se impune, pentru orice act sau fapt necesar pentru exercitarea drepturilor și executarea obligațiilor prevăzute în acest contract pentru cealaltă parte.

IX. OBLIGATIILE ASOCIATULUI

Art. 15. Asociatul are următoarele obligații:

a) Să folosească bunurile aportate de către Asociant ca un bun proprietar, și să asigure reparațiile necesare, ce intervin ca urmare a utilizării necorespunzătoare a lor.
b) Să permită Asociantului utilizarea bunurilor aportate, ori de cate ori solicită, în vederea organizarii unor acțiuni de interes public, fără a afecta desfășurarea activității Clubului Sportiv Atletic Olimpia Gherla.

X. CONDIȚII DE ADMINISTRARE

Art. 16. Asocierea în participație va fi condusă de un consiliu de administrație format din 3 membri, 2 membri din partea Municipiului Gherla si 1 membru din partea Clubului sportiv Olimpia Gherla, desemnarea membrilor consiliului de administrație, din partea asociantului se va face prin dispozitia primarului.

În caz de revocare a unui membru al consiliului de administrație sau în cazul în care unul din acești membri se află în imposibilitate de exercitare a calității acordate (deces, boală, demisie etc, persoanele asociate vor numi un alt membru în consiliul de administrație al asocierii.

Art. 17. Consiliul de administrație al asocierii se întruneste în ședințe ordinare lunare, sau de câte ori este nevoie, în sedinte extraordinare, în urma convocării scrise formulate de una din părțile asociate și comunicate cu șapte zile înainte de data fixării ședinței. În convocarea scrisă se va preciza exact data, ora, locul unde se va ține ședința și ordinea de zi a ședinței. Convocarea scrisă va fi comunicată reprezentantului care face parte din consiliul de administrație pe bază de a) semnătură personală de luare la cunoștință b) prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau curier, c) prin fax, d) prin e-mail la adresele convenite de către părți.

Pentru validarea deliberărilor consiliului de administrație al asocierii, hotărârile acestuia se iau cu votul majorității membrilor prezenți.

Hotărârile consiliului de administrație sunt consemnate într-un registru, numerotat, datat și semnat de fiecare membru.

Art. 18. Consiliul de administrație al asocierii are următoarele atribuții:

a) elaborează strategia de activitate a asocierii și programele aferente acesteia;

b) stabilește necesarul de produse și servicii și procedează la identificarea furnizorilor potențiali interni/externi;

c) stabilește și aprobă necesarul de dotări, modernizări și investiții la imobilele din folosința asocierii;

d) stabilește trimestrial, r profitului/pierderii între asociați, potrivit cotelor de participare cuvenite;

e) stabilește și aprobă cheltuielile necesare funcționării asocierii;

f) prezintă un raport trimestrial conducerilor celor două persoane juridice asociate, privind activitatea desfășurată;

g) hotărăște și aprobă numai în comun orice altă problemă în legatură cu funcționarea asocierii.

XI. EVIDENȚA CONTABILĂ

Art. 19. Tinerea evidentei contabile si intocmirea bilanturilor contabile sunt in sarcina Clubului sportiv. La finele fiecărui trimestru va fi intocmit un Raport care va justifica sumele primite pentru activitatile asociatiei sportive.

MODALITATEA DE ÎMPĂRȚIRE A REZULTATELOR ACTIVITĂȚILOR COMUNE DESFĂȘURATE

Art. 20. Împărțirea rezultatelor financiare (beneficii/pierderi) se va face în mod egal, respectiv 50% pentru fiecare parte.

XII. MENȚINEREA OBIECTULUI ASOCIERII

Art.21. Părțile convin că vor acționa și vor depune toate diligențele necesare pentru realizarea și menținerea obiectului prezentului contract de asociere, respectiv pentru funcționarea în condiții optime a secțiilor aparținătoare Clubului Sportiv. În acest sens, părtile se vor abține de la orice fapte care ar împiedica, diminua sau stânjeni funcționarea optimă a secțiilor din cadrul Clubului Sportiv, avute în vedere de prezentul contract.

XIII. RĂSPUNDEREA PARȚILOR

Art.22. În relațiile cu terții, răspunderea pentru obligațiile asumate revine părții care s-a obligat.

Art.23. Prezentul înscris servește interesul comun al părților care se obliga sa-l execute întocmai și întru totul cu bună credință, sinceritate și seriozitate.

Art.24. Ambele părți se obligă să urmărească informeze reciproc asupra derulării acestui contract.

Art.25. Pentru neîndeplinirea, îndeplinirea defectuoasă sau cu întârziere a obligațiilor comerciale asumate în acest contract partea în culpă suportă daune.

XIV. MODIFICAREA CONTRACTULUI

Art.26. Modificarea prezentului contract poate interveni numai prin acordul de voință exprimat al părților, prin act adițional.

XV. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Art.27. Prezentul contract încetează în următoarele condiții:

a) la încetarea duratei pentru care a fost încheiat contractul;
b) prin acordul scris al părților;
c) pentru o cauză de utilitate publica, cu notificare prealabila;
d) în cazul în care prin activitatea desfășurată de către asociat s-a produs un prejudiciu de imagine municipiului Gherla, cu notificare prealabila.

Art.28. Prezenta asociere încetează în cazul în care echipa feminina de fotbal senioare retrogradează din Liga Nationala I de fotbal feminin.

XVI. ALTE CLAUZE

Art.29. Aderarea unor terțe persoane fizice sau juridice la prezentul contract de asociere se poate face numai cu acordul ambilor asociați.

Art.30. Cesiunea acestui contract este interzisă.

Art.31. Cheltuielile făcute de asociație trebuie să aibă la bază actele legale doveditoare, conform legislatiei in vigoare.

XVII. FORȚA MAJORĂ ȘI CAZUL FORTUIT

Art.32. Prin forță majoră părțile înteleg împrejurarea imprevizibilă și de neînlăturat care face imposibilă executarea obligațiilor comerciale asumate de către oricare parte și care exonerează de răspundere partea care o invoca, cu condiția ca aceasta să fie lipsită de culpă.

Art.33. Forța majoră apară de răspundere partea care o invoca.

Forta majora are caracter bilateral astfel că fiecare dintre părți, în caz de forță majora, poate renunța la executarea în continuare a contractului.

Pentru ca forta majora să înlăture răspunderea, partea care o invoca este obligata:

a) să comunice partenerului contractual în scri forța majoră în termen de 3 zile de la aparitie;

b) să solicite în termen de 3 zile de la apariție Camerei de Comert Industrie a certificatului oficial de constatare a cazului forță majoră;

c) să comunice în scris partenerului contractual, în termen de 3 zile de la apariție, dovada cazului de forță majoră;

d) să comunice în scris partenerului contractual încetarea cazului de forta majora în termen de 3 zile de la încetare;

e) să ia toate măsurile necesare pentru a limita consecințele pe care le generează cazul de forță majoră.

Toate comunicările se vor face în scris, iar termenele de comunicare mai sus menționate vor curge de la data ștampilei poștei de expediere.

Dacă forța majoră depășeste o durată de 15 zile, fiecare parte poate să renunțe la executarea contractului în continuare fără ca să poată cere despăgubiri de la cealaltă.

Art.34. Cazul fortuit este un eveniment imprevizibil și de neînlăturat care ia naștere din natură, fapta omului sau lucru și care exclude culpa părții care îl invoca. Cazul fortuit ca și forța majoră este exonerator de răspundere.

XVIII. LITIGII

Art.35. Eventualele litigii care s-ar putea ivi în legătură cu acest contract vor fi soluționate pe cale amiabilă, iar dacă părțile nu cad de acord, vor fi soluționate de instanțele de judecată competente.

Art.36. Prezentul contract intră în vigoare la data semnării de către părți.

Contractul a fost încheiat astăzi, _____ în 2 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

ASOCIANT
MUNICIPIUL GHERLA
PRIMAR
DRĂGAN IONEL-OVIDIU

ASOCIAT
CLUBUL SPORTIV
,, ATLETIC OLIMPIA GHERLA''
P.
K. C.-A.

Director economic
Farcas Nicusor

Sef birou juridic
Fodor Gheorghe Vasile

Initiator,
PRIMAR,
DRAGAN IONEL OVIDIU

SECRETAR UAT.
ROTAR MIHAI